# El aprendizaje móvil de la comprensión de la lectura L2 en línea para ingenieros

Zulimar Colina, Z. Colina, Thierry Chanier

▶ **To cite this version:**

Zulimar Colina, Z. Colina, Thierry Chanier. El aprendizaje móvil de la comprensión de la lectura L2 en línea para ingenieros. 34 Congreso Internacional AESLA (AESLA 2016), Apr 2016, Alicante, España. edutice-01332568

**HAL Id: edutice-01332568**
**https://edutice.hal.science/edutice-01332568**

Submitted on 16 Jun 2016

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

El aprendizaje móvil de la comprensión de la lectura L2 en línea para ingenieros

COLINA, Zulimar, CHANIER, Thierry

*Laboratoire de Recherche sur le Langage(LRL), Université Blaise Pascal, Francia*

Sumision: 34 CongresoInternacional AESLA (AESLA 2016), http://www.aesla.org.es/es/congresos-aesla

Área: Lenguas para fines específicos.

Palabras claves: Comprensión lectora en L2, lectura móvil, aprendizaje a distancia.

## Resumen

Muchas investigaciones se han realizado sobre la lectura en línea en L2, en base a eso se realizó un proyecto de investigación, basado en la experienciarecuperada en un estudio realizado a distancia durante 11 semanas entre los meses de mayo y julio de 2015, se realizó el análisis de los resultados de la misma y se correlacionaron con los resultados de las actividades colaborativas realizadas a partir de la lectura en línea realizada por los participantes a través del uso del dispositivos móviles como teléfono celular, tabletas y laptops, donde se logró evidenciar la relación que tiene el uso de los mismos, y el trabajo colaborativo, con respecto a la mejoría de la comprensión lectora en Inglés L2. Dichos resultados fueron tomados de la participación de los participantes en el fórum de Moodle, Google drive y Diigo, un pre-test, aplicado antes de comenzar la formación, y un post test, aplicado una vez finalizada la formación.

En primer lugar, tenemos que pensar en el acto de la lectura para los jóvenes y para los ingenieros. Hoy en día, pasamos más tiempo leyendo en la pantalla que la lectura de los medios de comunicación impresos en papel. La lectura digital la realizamos en cualquier lugar y en cualquier momento. Los participantes deben aprender las estrategias de lectura digital. El uso eficiente de estrategias de lectura es reconocido como una forma importante para mejorar la comprensión lectora (Huang et al. 2009). En el campo de la ingeniería se pueden encontrar numerosas innovaciones a través de Internet, y mediante la lectura en línea el estudiante tiene acceso a una lectura amplia, no sólo a la lectura impresa, sino que puede como por ejemplo, enriquecer la adquisición lexical, y de las expresiones lexicales técnicas, que representan un aspecto importante en el aprendizaje de una L2 (Chanier et Al, 1995). Pero aun en la Universidad de Carabobo, se continua utilizando materiales escritos en la lengua extranjera para su reproducción, los estudiantes deben comenzar a aprender a la reproducción digital, incorporándose el aprendizaje móvil (Unesco, 2012). Estos estudiantes presentan un nivel de inglés heterogéneo, pero son organizados en los cursos sin tomar en cuenta ni su nivel, ni su disciplina.

Se piensa que para los estudiantes de la Facultad de Ingeniería, tipos de lectura Inglés son variadas, por ejemplo, artículos científicos, blogs, foros de discusión, libros digitales, etc., y la lectura de texto digital largo es bastante común, ya que suelen leer con el objetivo de resolver problemas, (Winioski, 2009). Por lo tanto, hemos decidido ofrecer una lectura de la formación en línea Inglés, y la distancia utilizando la plataforma Moodle.

Nuestro proyecto se llama DIAALE (*DispositifInformatiqued'aide à l'Apprentissage de la lectura scientifique en AnglaisLangueEtrangère*), ofrece un entorno de aprendizaje en línea de Inglés y el desarrollo de las habilidades de lectura en L2 para estudiantes de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Carabobo, Venezuela, en un curso a distancia. El proyecto se lleva a cabo en línea, a distancia, entre 24 estudiantes de la facultad de ingeniería de la UC y un tutor a distancia que es profesor de la UC en Francia. Se les invitó a los estudiantes de una sección de clases a unirse voluntariamente. La duración del proyecto fue de diez semanas con seis etapas de la formación y la etapa de preparación. La formación se llevó a cabo en la plataforma Moodle. El tiempo de trabajo de los alumnos en línea fue alrededor de 4 horas por semana.

En la siguiente comunicación me pregunto si el uso del celular tiene alguna relación al aprendizaje de la lectura en L2 para un público de ingenieros.Para responder a esta pregunta me apoyaré en los postulados resultados de otras investigaciones y en los resultados de la data recuperada en la formación y organizada en la forma de corpus de aprendizaje LETEC(Chanier&Ciekanski, 2010). Estos resultados serán comparados y analizados con los resultados obtenidos sobre la utilización de la estrategias de lectura móvil, (el trabajo colaborativo) y la mejoría en la competencia lectora en los participantes, resultado de la formación llevada a cabo, donde los estudiantes hicieron uso de diversas aplicaciones gratuitas con el fin de mejorar la destreza de lectura L2.

## Bibliografía

Chanier, T. &Ciekanski, M. (2010) "Utilité du partage des corpus pour l'analyse des interactions en ligne en situation d'apprentissage : un exemple d'approche méthodologique autour d'une base de corpus d'apprentissage". *Apprentissage des Langues et Systèmesd'Information et de Communication (ALSIC),* 13DOI : 10.4000/alsic.1666, http://alsic.revues.org/index1666.htmlhttp://edutice.archives-ouvertes.fr/edutice-00486676

Chanier, T ;Fouqueré Chr., Issac F. (1995). Alexia : Un environnement d'aide à l'apprentissage lexical du français langue seconde ». : Environnements Interactifs d'Apprentissage avec Ordinateur, Eyrolles, Paris, 1995. Pp. 79-81.

Huang, H., Chern, C; Lin, C. (2009). "EFL learners' use of online reading strategies and comprehension of texts: An exploratory study". Computer and Education, vol. 52, N° 1, pp. 13-26.

UNESCO (2012). Mettre en marche l'apprentissage mobile : thèmes généraux. Série de documents de travail de l'UNESCO sur l'apprentissage mobile. ISNN 2305-8625. Pp 3-8.

Winioski, M. (2009). "Liberal Education Has Failed": Reading Like an Engineer in 1960s America. *Technology and Culture*. Volume 50, Number4, October 2009. Pp. 753-782.